

NAASR Newsletter

Autumn 1991 (Vol. VII, No. 3, Issue 25)

National Association for Armenian Studies and Research

Minister of Culture Opens Lecture Series

A near-capacity audience was present at the NAASR Center for Armenian Studies and Research on Sunday evening, October 13, to hear a presentation by Berj Zeytountsian, Armenia's Minister of Culture and a leading playwright.

Speaking on the topic "Current Cultural Developments in Armenia," Mr. Zeytountsian expressed great satisfaction over the overwhelming vote of confidence registered by the September 21, 1991, referendum for independence in Armenia and suggested that the new political atmosphere in the homeland will facilitate the development of warmer relations among Armenians worldwide.



Zeytountsian

"Our greatest treasure is our culture," Mr. Zeytountsian declared, suggesting that the Armenian Republic might find culture among its most valuable exports.

Mr. Zeytountsian had been invited to the United States for a two-month visit partly in order to participate in an International Writing Program at the University of Iowa and also to help celebrate the installation of the new international telephone system linking the United States

and Armenia. Official commemoration of the linkage took place later in the month.

In his remarks, given partly in Western Armenian (translated by NAASR vice-chairman Raffi Yeghiayan) and partly in English, Mr. Zeytountsian did not minimize the tremendous economic, psychological, and political difficulties faced by the Republic of Armenia as it emerges from seven decades of Communist rule. But he expressed optimism that the Armenian people would be able to rebuild the nation.

"I believe my people will find the strength to rise from the ruins," Zeytountsian declared, as he quoted the words of the French writer Anatole France in referring to the Armenians in 1916: "A nation that doesn't want to die will never die."

A native of Alexandria, Egypt, before repatriating with his family to Armenia in the late 1940s, Mr. Zeytountsian is the author of eleven books and eight plays. He is also a poet.

NAASR Board Chairman Manoog S. Young chaired the program and also served as host during the four-day stay in the Boston area by Mr. Zeytountsian and his wife Lilyana.

The program was the first in NAASR's fall series of events on timely subjects of interest to the Armenian community.

Harvard Professor Reports To Annual Assembly

Prof. John Huehnergard, chairman of the Department of Near Eastern Languages and Civilizations at Harvard University, was the featured luncheon speaker at NAASR's 37th Annual Assembly of Members on Saturday, November 23, at the First Armenian Church in Belmont.

Earlier in the program, Prof. Hrachik Simonian, president of the Yerevan-based Committee for Cultural Relations with Armenians Abroad, brought greetings and spoke about the situation in Armenia.

Dr. Huehnergard reported on "The Status and Future of Armenian Studies at Harvard University." He heads the search committee charged with filling the Mesrob Mashtots Professorship of Armenian Studies at Harvard being vacated by Dr. Robert W. Thomson, who will be leaving in June 1992 to accept appointment to the Gulbenkian Chair in Armenian Studies at Oxford University in England.

Following presentations to 25-year members, the business session got under way with reports by the Board of Directors and the Assembly committees. Eight Directors were re-elected, and newly elected was Berjoohy Haigazian, formerly Associate Dean of Students, Rutgers University, Camden, N.J., campus.

(Details about the Annual Assembly will appear in the next issue of this Newsletter.)

Library Receives Large Collections

The holdings of NAASR's Armenian Reference and Research Library have been considerably enhanced by the donation of several major collections as well as a large number of smaller gifts.

The collections of books, memoirs, periodicals, music, microfilm, and tapes now approach 15,000 volumes and items.

Major collections received recently include those of Vartkes Aharonian, son of Avedis Aharonian (author and former president of the Armenian Republic); of M. Vartan Malcom (the lawyer and early historian of Armenians in America); from the estate of Mr. and Mrs. Yeprem Mourachian (bound copies of *Eritassard Hayastan* for 1915 and 1918); and of Vahé Tashjian (works on Armenian history and literature published at the turn of the

century, mostly in Armenian).

Other major recent gifts include the collection of Manoog Der Hovanessian, donated by his son Charles Johnson; a microfiche series on Armenian Architecture, donated by the Michael Kalajian Fund; books and painting from the Estate of Haroot and Baidzar Arootian; the collection of Charles and Zevart Kazaross by their son, Hrand Charles Kazaross; and the music tapes of Simon Opoian, donated by Mark Raphaelian.

The original collection of books is now in place in the new building and available for use on the premises by researchers. The donations received since the move to the new building are now in the process of being listed, classified, and cataloged.

A listing of donations is on page 5.

Drive Reaches \$622,000

The Building Fund drive for the NAASR Center for Armenian Studies and Research has now passed \$622,000 with 462 members and friends having participated in the campaign to date as of November 20, 1991.

Since June 1, also, over \$52,000 in pledge payments have been received. These additional funds have made it possible to retire the mortgage on the building and to consolidate and refinance the outstanding loans at lower interest rates.

The fund drive goal is \$1.5 million, a sum which will enable NAASR to continue its ambitious but vital programs to advance Armenian Studies.

What Is the Future of the Armenian Chairs?

By Manoog S. Young

The following article by the Chairman of the NAASR Board of Directors appeared in several Armenian-American publications. It has been condensed.

Recently there appeared a letter to the editor of one of the Armenian-American weeklies expressing concern about the fact that three of the endowed Chairs of Armenian Studies at American universities—Harvard, UCLA, and Columbia—would become vacant because the occupants will be retiring (Avedis K. Sanjian, UCLA, and Nina G. Garsoian, Columbia) or leaving for another post (Robert W. Thomson, Harvard) and that they may be filled by non-Armenians and that the programs may be downgraded.

As one who has been intimately involved with the establishment of these Chairs and who, as the principal representative of NAASR, has been directly involved with all three universities at the time their Armenian Chairs were being established, let me take this opportunity to address some of the issues and to give some historical perspective to the whole development of the Armenian Studies movement in this country spearheaded by NAASR.

Thirty-seven years ago when the founders of NAASR came together and decided that the promotion of Armenian Studies on a higher educational level in this country was essential for the study of Armenian history, culture, language, and related subjects on a scholarly, objective, and continual basis, they determined that the best way to achieve this objective was to establish endowed Chairs, or Professorships, of Armenian Studies at leading American universities. This would guarantee that Armenian Studies would be pursued in perpetuity since by their very nature endowed professorships, when fully funded, would enable perpetual study and research in all aspects of Armenian Studies.

Terms for Endowed Chairs

A university, by agreeing to accept funds to establish an endowed professorship, commits itself to seeing to it that the Chair is forever maintained even if the income of the endowed fund may at times not be sufficient to meet fully the salary of the professor. Also, by tradition, endowed chairs are filled by the university following an extensive search by a peer group of scholars known as the "search committee," which consists of professors knowledgeable about the subject area and selected from within the ranks of the university and sometimes, as well, from other universities. Once the university accepts the instrument accompanying the gift of the funds to the university by the donor, it is legally bound to follow the terms con-

tained in it as to the principal field of study and/or any sub or related fields. However, the university retains for itself, as it should, the right and manner of selection of the occupant of a chair.

NAASR, when it embarked upon the effort to establish an endowed professorship in Armenian Studies, felt that the Armenian Chairs should be at America's leading universities. Thus, the choice of Harvard University as the site of the first endowed Chair of Armenian Studies was made easier by virtue of its being America's oldest and most prestigious and reputable university, with a long tradition of academic freedom, educational leadership, and interest in Armenian Studies. The selection of the University of California at Los Angeles and Columbia University in New York as the locations of the subsequent programs and Chairs in Armenian Studies continued the same tradition.

The Chairs which were later established at the University of Michigan at Ann Arbor, Tufts University, and California State University at Fresno through the benefaction of individuals bring the total to eight now (second Chairs have been established at UCLA and Michigan); and there are very real prospects of additional endowed Armenian Chairs or programs at the University of California at Berkeley, University of Chicago, University of Connecticut, Rutgers University, and Tufts University.

With the establishment of all these Chairs and programs at such leading universities—and lesser programs at some 20 or so other colleges and universities—Armenian Studies will flourish and grow at an accelerated pace. One tangible measure of this is the unprecedented proliferation of scholarly and popular books and translations in English in the 37 years that NAASR has been in existence. Another important measure of the success and value of these Chairs is the number of students who have taken courses offered by the Armenian programs. Although hard figures are not readily available, it can reasonably be established that at least 25,000—and perhaps as many as 35,000—have studied in these programs during the past three and one-half decades.

Criteria for Selecting Occupants

As to who should occupy the Chairs or head the programs—i.e., whether they should be Armenians or non-Armenians—the criteria should be the competence of the scholar as teacher and researcher, the abiding interest the scholar has in Armenian Studies and particularly in the specific area or areas which the search committee has defined, and the record of achievement the individual has attained to date, and not whether or not the scholar is Armenian by birth or parentage. Not only

is it chauvinistic and nationalistic to maintain that the Chair holder be Armenian; it is outright discriminatory.

Of the eight Chair occupants at present seven do happen to be Armenian, but there is no guarantee—nor should there be any concern—that the replacements for the three who are vacating the Chairs will be Armenian. Take for example Robert W. Thomson, who is the holder of the first Armenian Chair in this country—the Mesrob Mashtots Professorship at Harvard. He is perhaps the most prolific of all the Chair occupants, having published over ten monographs or translations in addition to numerous articles; chaired, organized, or participated in numerous conferences; and participated actively in NAASR and the Society for Armenian Studies. Note, also, the activities of John A. C. Greppin of Cleveland State University and of two outstanding younger scholars at Columbia University (S. Peter Cowe and James R. Russell). In Europe there are, among others, Jean-Pierre Mahé in France, Charles Dowsett in England, Gerard Garitte in Belgium, Adriano Alpagano-Novello in Italy, Michael Stone in Israel, and the late Professors Feydit, Godel, and Lang, all of whom made significant contributions to Armenian scholarship.

Armenian Studies Are Vital

As pointed out earlier, the universities have a legal responsibility to uphold and carry out the terms under which the Armenian Chairs have been established. Actually, they have an inherent and basic interest in maintaining—and even enhancing—these programs.

From the point of view of their basic and eternal mission to pursue the search for truth and knowledge, the establishment and furtherance of Armenian Studies are important and vital to many other departments and centers of research. The Armenians have an enormous history spanning 3,000 years. They are one of the oldest peoples in Christendom. Armenia has been the virtual cradle of civilization.

The study of the history and role of the Armenians through the centuries is therefore important to the understanding of the course of history and the countries and peoples with whom they came in contact, the background of important events in the past, and even the shaping of future history and the course of mankind, especially in the Middle East, Eastern Europe, and Russia.

Thus, because of all the departments and disciplines of study on which Armenian Studies impinge, the universities have a vested interest in the establishment and success of the Armenian programs and will not consciously participate in the

Continued on page 4

Members in the News

Haig H. Agababian of Winchester has been appointed "Honorary Director" of the Retail Financial Executives Association of New England. A former vice president and chief executive officer of the Harvard Coop, he is now a management consultant and serves on the Adjunct Faculty of Suffolk University and Boston College. He is a former NAASR Board Member.

Dr. Mihran Agababian of the University of Southern California has been named president of the new American University of Armenia, which opened in Yerevan in the fall. The University of California has signed an agreement to help to develop the university, which is funded by the AGBU and the Ministry of Higher Education and Science of Armenia.

Ellen Sarkisian Chesnut of San Francisco has had her recent works exhibited under the title "The Armenian Series" at the Nelson Morales Gallery in San Francisco.

Haig Harotunian of Belmont was recently inducted into the New England Housewares Club Hall of Fame in recognition for his many years of supermarket marketing, sales programs, and merchandising growth. A retired Vice President of General Merchandise of the Star Market Company for many years, he is a former member of the NAASR Board of Directors and former Boston Chapter Chairman.

Claire Tashjian Malkasian, a member of the Grafton (Mass.) school system since 1966, has been selected for the first edition of "Who's Who Among American Teachers." A graduate of California State Uni-

Recent Visitors

Recent visitors to the NAASR Center for Armenian Studies and Research have included the following:

Nubuo Shimotomai, of Japan, professor of political science at Hosei University and a specialist in contemporary Soviet politics, who was especially interested in the question of nationalities in the Soviet Union and wanted to learn more about Armenian attitudes. Prof. Shimotomai conferred at NAASR with a group consisting of Board Chairman Manoog S. Young, the Rev. Vartan Hartunian, Prof. Ara Dostourian of West Georgia College in Carrollton, GA, and Dr. Barbara J. Merguerian, NAASR's Director of Publications. The author of several books and the director of the Japanese International Political Science Association, the scholar from Japan was on a tour of the United States under the auspices of the International Visitor Program of the U.S. Information Agency (USIA).

Marc Nichanian of Paris, France, an authority on Armenian linguistics, accompanied by Dr. Khachig Tololyan, professor of literature at Wesleyan University and

versity, Sacramento, she received her Master's Degree from Worcester State College in 1982.

Mr. and Mrs. Edward Mardigian of Bloomfield Village, Mich., were toasted at a gala champagne reception heralding the grand opening of the Edward and Helen Mardigian Library at St. John's Cultural Center in Detroit. Designed to hold up to 50,000 books, the Library houses an extensive collection of material on Armenian faith, history, language, literature, and culture, as well as reading and research areas, microfilm and microfiche readers, and a sophisticated computer system.

Kinora Nercessian represented the Second District of Orange County as Assemblywoman at the 11th annual session of the California Senior Legislature meeting in Sacramento in November. Author of the novel *Arax*, she is president of the California Coast Branch of the League of American Pen Women.

Dennis R. Papazian, professor of Soviet history and director of the Armenian Research Center at the University of Michigan, Dearborn, was elected recently as Chairman of the International Services Committee (ISC) of the South-Eastern Regional Board of the American Red Cross. He was a NAASR Board Member from 1972 to 1990.

Shohig Terzian of Los Angeles, Calif., was an organizer and avid supporter of the American program to help rebuild libraries and book collections destroyed in the 1988 Armenian earthquake. Ms. Terzian, a member of the Special Libraries Association, recently retired from the UCLA Neuropsychiatric Institute.

editor of the new journal *Diaspora*.

Dr. Helen C. Evans of the Metropolitan Museum of Art and Dr. Dennis R. Papazian, professor of Russian History at the University of Michigan, Dearborn, who were in the Boston area for a meeting of the Board of Directors of the Society for Armenian Studies.

Dr. Helen Fein of the Institute for the Study of Genocide.

Rosa Riva of Madrid, Spain, a journalist and student at the Boston University School of Communications, to do research on the Boston Armenian community for a class assignment.

Lincoln-Sudbury High School students from David Clapp's history class, who wanted to learn more about current attitudes in Armenia. The three students had been assigned to represent Armenia in a class reenactment of a meeting of the Soviet Council of Nationalities.

Visitors from abroad also included Victor Hairabedian, Yerevan, Armenia; Richard Babikian, Galway, Eire; Janice N. Barmakian, Honolulu, Hawaii; and Ralph Bartlett, Melbourne, Australia.

NAASR BRIEFS

Building Renovations

The main hall of NAASR's Center for Armenian Studies and Research has been enlarged by removing a partition that formerly enclosed a separate room to the rear. As a result NAASR can accommodate larger audiences for the popular evening programs on topics of interest to the Armenian community.

On the second floor partitions have been installed to separate a section of the Armenian Reference and Research Library for storage of NAASR's large collection of newspapers and periodicals in English and in Armenian. These publications are now more easily accessible.

Other building renovations have created an archives room next to the library, a room on the first floor to be used in the future as a kitchen, and a lounge.

The Center for Armenian Studies and Research provides a great deal of flexible space for NAASR's growing and changing needs. Those who wish to help NAASR meet its new challenges are invited to contribute to the renovation effort. There are still many opportunities to assign memorial names to a room or a portion of the building. Further information is available from NAASR Board Members.

Educators Visit NAASR

NAASR has been serving as host to educators who wish to teach about the Armenian Genocide in their classrooms.

On Thursday morning, November 21, a group of teachers and administrators from the North Country Union High School in Newport, Vermont, met at NAASR to review the collection of material on the Armenian Genocide available from the Armenian Book Clearing House and to confer with the NAASR staff on the teaching of the Armenian Genocide.

This large regional high school offers a course on Genocide to all freshmen.

On Thursday afternoon, December 12, a workshop on teaching the Armenian Genocide will be held at NAASR. Co-sponsored by the Facing History and Ourselves Foundation in Brookline, Mass., the workshop will focus on methodology for teaching the Armenian Genocide and will acquaint educators with the new resource book on the Holocaust and Genocide now being prepared by FHAO.

STAR SHARE

NAASR will benefit from a Star Share fund-raising program on December 17-19, March 31-April 2, and April 14-16 at participating Star Markets in Massachusetts. Five percent of total purchases made by members and friends during these days will be donated to NAASR. For information and forms contact the NAASR Center at (617) 489-1610.

Khorenatsi Conference Held in Yerevan

Over 50 scholars participated in an international conference held in Yerevan on Oct. 1-4 on the occasion of the 1,500-year anniversary of Movses Khorenatsi's *History of Armenia*.

The conference was opened by Victor Hambartoumian, president of the Armenian Academy of Sciences, and was divided into two parallel sections, one on "History and Sources" and the other on "Textology, Literature, and Linguistics."

The scholars from the United States and their papers included: Dickran Kouymjian, "Movses Khorenatsi: The Evidence of the Scribes"; Father Krikor Maksoudian, "Methods of Abridgement Applied by the Historiographers Hovhannes Draskhanakertzi and Stephanos Asoghik to Movses Khorenatsi's *History*"; Avedis Sanjian, "Khorenatsi and the Literary Style of Lamentation"; and Abraham Terian, "The Emphasis of Antiquity in the Historiography of Khorenatsi."

Among the other scholars present were Gerard Dedeyan and Marc Nichanian (France), Yaroslav Dashkevich (Lvov), Anatoli Novoseltsev (Moscow), Alexis Savvides (Greece), Edmond Schütz (Hungary), Michael Stone (Israel), Giusto Traina (Italy), and Karen Youzbashian (St. Petersburg). Participants from Armenia included Babken Chougazian, Paroyr Mouradian, Gagouk Sarkisian, Lousik Stepanian, Hrant Tamrazian, Gevorg Tiratsian, and several others.

Future of the Chairs

Continued from page 2

diminution of these Chairs.

This inherent scholarly interest and the Armenians' desire to see the continual exploration of their history and culture and the dissemination of this information for the benefit of the Armenians—young and old—and the academic world, as well as the world at large, represent a true and lasting marriage of interests.

This is the basic guarantee that Armenian Studies will continue unabated at all the major universities where programs have been established. In the furtherance of these programs it is most important that the very best trained scholars—regardless of nationality or country—be found and given the opportunity to carry forth this mission.

In turn, NAASR which gave birth 37 years ago to the Armenian Studies movement in this country and abroad will continue to monitor these programs and help guarantee that their resources and efforts are not diverted and the funds with which they were established are not misused. NAASR, as well as the Armenian community, must be eternally vigilant.

Cultural Festival Attracts Large Public

Armenian heritage exhibits, music and dance, crafts, food, gifts, and much more were featured at the first Armenian Cultural Festival sponsored jointly by NAASR, Project SAVE, and the Armenian Library and Museum of America.

The Arthur T. Gregorian Galleries in Newton Lower Falls, Mass., provided the site for the festivities, which were open to the public free of charge on Sunday, October 27, from 1 to 8 p.m.

A number of authors, including Jackie Abramian, Edward Alexander, Diana Der Hovanessian, Jack Hashian, Robert Mirak, and Robert Thomson were on hand to autograph some of the many outstanding publications on sale by NAASR's Armenian Book Clearing House.



A scene from the NAASR booth at the Armenian Cultural Festival

Several Authors Attend Hartford Book Fair

Several authors were on hand to discuss their publications and autograph their books at the Fourth Armenian Book Fair held in Hartford on October 20.

"Armenia: A Nation in Transition" was the theme of the event, which was sponsored and presented by NAASR in association with the Knights of Vartan Gamsaragan Lodge and the Daughters of Vartan Nairi Otyag.

Hundreds of books in English, maps, and posters were on display and sale. They covered topics in history, art and architecture, politics, genocide studies, folklore, church history, literature, biography, children's books, language tapes, and cookbooks.

Firuz Kazemzadeh, professor of history at Yale University and author of *The Struggle for Transcaucasia*, and Edward Alexander, former U.S. Foreign Service Officer and author of *A Crime of Vengeance*, were among the authors present.

Also present were authors Jack Hashian, former government advisor (the novels *Mamigon* and *Shanidar*), Bernadine Sullivan (coauthor of *Hannah's Story*), Jackie Abramian (*Conversations with Contemporary Armenian Artists*), Malcolm Stevens (the biography of Cyrus Hamlin, *Against the Devil's Current*), and Paren Kazanjian (editor of *The Cilician Arme-*

nian Book Clearing House.

Talk Show host Janet Jeghelian and TV personality Lorraine Alexander served as MC's for the day's activities, which included Armenian music and dance as performed by Artie Barsamian, the Garni Armenian Folk Ensemble, the Gomidas Choral Society, and Sayat Nova Dance Company Juniors.

A backgammon tournament, coffee cup reading, Armenian woven legends gallery talk, food by Ararat Restaurant, and a gift shop were all part of the day's activities.

This unique joint venture was designed to provide an opportunity for each of the three sponsoring organizations to showcase its specialty in Armenian culture.

A reception and preview for donors, participants, and dignitaries were held on Saturday evening, October 26, at the Rug Gallery, with Arthur T. and Phebe Gregorian as honorary chairs.

Individuals who have contributed to both the Armenian and the American communities were honored: Dr. Gregory H. Adamian, Mrs. Hannah Kalajian (in absentia), the Honorable George Keverian, and Janet Jeghelian.

It is hoped that the festival will become an annual event which will foster a better understanding and appreciation of the Armenian heritage and culture.

nian Ordeal).

Members of the Book Fair Committee were, from the Nairi Otyag, Dora Garabedian, Zabelle Harutunian, Ruth Kevorkian, and Siran Mardirosian, and from the Gamsaragan Lodge, Nicholas Bagdasarian, Haige Garabedian, and Jack Krikorian. Steve Berian is Sbarabed of the Lodge and Anna S. Malootian is Dirouhie of the Otyag.



Some of the authors present at the Hartford Book Fair are shown, from left, Bernadine Sullivan, Edward Alexander, Firuz Kazemzadeh, NAASR Board Chairman Manoog S. Young, Jackie Abramian, and Book Fair General Chairman Haige J. Garabedian.

New Members

Since June 1, 1991, the Executive Committee of the Board of Directors has accepted 62 new or reinstated members, as listed below, bringing the total since the 36th Annual Assembly of 1990 to 134 as of November 20, 1991. (* = reinstated membership.)

From Massachusetts: Haig Arakelian, Sutton; Sharon Chekijian (student), Smith College; Mrs. Kathleen M. Chobanian (*), Belmont; Mrs. Janet David, Waltham; Barbara H. DeLuca, Milton; Adrin Gharakhani (student), Massachusetts Institute of Technology; Hovig Heghinian, Watertown; Zevart M. Hollisian, Watertown; Alice K. Hovenanian (*), Winchester; Dr. Doris Jafferian, Carlisle; Mrs. Mary M. Kalman (*), Newton Centre; Vahe Karlozian, Melrose; Miriam Kochakian, Methuen; Arto V. Kurkjian, Belmont; Robert G. Manoukian, Waltham; Mrs. Alice K. Mirak, Winchester; Mrs. Araxy Orfaly, Cambridge; Mrs. Anne Sarkisian (*), Milford; George K. Tarvezian, Jr., Belmont; Florence S. Terjenian, Belmont; Henry C. Theriault (student), Univ. of Massachusetts, Amherst; Mrs. Janice L. Walsh, Braintree; Adam Zeroogian (student), W. New England School of Law; Karmit Zysman, Waltham.

From Other N.E. States: Aris Derderian, W. Hartford, CT; Arpie Gennetian (student), Rhode Island School of Design; Jacob Krikorian, W. Hartford, CT; Dr.

Edward V. Malcom, Boothbay, ME; Mrs. Ruth D. Malcom, Boothbay, ME; R. Carol Norigian, Cranston, RI; Mrs. Alice A. Norsigian (Supporting), Wethersfield, CT; Margaret Shamirian (*), Providence, RI; Dr. Khachig Tololyan, Middletown, CT; Berge A. Zobian (*), Providence, RI.

From California: Linda L. Avakian, Salinas; Ian Bremner (student), Stanford University; Armen A. Dildilian, Fresno; Artin Korkor, Glendale; Dr. Allen Odian, Menlo Park; Mrs. Ruby Sanoian-Kueffer, Belmont; Razmik Vartanian (Supporting), West Hills; Mrs. Tamar Yazizian, Pasadena.

From New York and New Jersey: Arline A. Abdalian (*), Douglaston, NY; Nerses Y. Aynilian, Tenafly, NJ; Edward Ajemian (*), New York, NY; Michael Ekizian (*), Trenton, NJ; Florence Haig (*), Elmira, NY; Mrs. Alice Shahinian (*), Oradell, NJ; George Shahazarian (*), Forest Hills, NY; Mrs. Dovie Tilbian (Supporting), River Edge, NJ.

From Other States: H. M. Amir Khan, Dallas, TX; Vartkes Balian (Supporting), Arlington, VA; Janice N. Barmakian, Honolulu, HI; Alice K. Barter, Indian Head Park, IL; Jan Chouljian (*), Kailua, HI; Philip M. Eckian (student), Winter Park High School, Winter Park, FL; Mrs. Nevart Jerzyk, Tucson, AZ; Mrs. Taqui V. Johnson (*), Richmond, VA; Lester D. Margosian, Salem, OR; Dr. Berge H. Markarian (*), (Supporting), Deerfield Beach, FL; Paul S. Sharian, Decatur, GA; Gregory Yakobian, El Paso, TX.

Armenian Historical Society Active in Australia

The Armenian Historical Society of Australia, whose major purpose is to encourage the study of the history of Armenians in Australia, celebrated its 15th anniversary in Sydney in January.

Affiliated with the Royal Australian Historical Society, the Society recently organized an exhibit about early Armenian settlers in New South Wales. The Exhibit was on display at the Powerhouse Museum for 12 months.

The Society works cooperatively with other Armenian organizations in its projects. Its collection of books and other items of interest, such as photographs and plaques, are housed in the Armenian General Benevolent Union Library in Sydney. The Society also maintains a special showcase in the Armenian Church hall.

It promotes the compilation of authentic records relating to the Armenians in Australia, New Zealand, and the Pacific Islands and uses its influence to secure the preservation of places of Armenian communal interest.

Invest in your Armenian Heritage. Have you included NAASR in your will?

Donations to NAASR Library

The following members and friends have made donations to NAASR's Armenian Reference and Research Library since the last listing (* = additional donation; + = major collection).

- Mrs. Arsiné Aharonian+ [Collection of husband, Vartkes Aharonian] Belmont
- *Thomas T. Amirian Brookline
- *Rosemary Aprizian Watertown
- Armenian Patriarchate Istanbul, Turkey
- Estate of Haroot and Baidzar Arootian+ New York, NY
- Mrs. Araxy Ayvasian Arlington
- Dr. Levon Bastajian Belmont
- Michael Berberian Medfield
- George Bishop Palm Springs, CA
- *Jack and Barbara Bousian Fresno, CA
- *Mrs. Florence Chakerian Albuquerque, NM
- Rev. Dajad A. Davidian Watertown
- Prof. Clive Foss Univ. of Massachusetts, Boston
- Aram Gabriel Watertown
- Mrs. Flora Gopojan Watertown
- Rouben Gregorian Belmont
- Harry D. Hagopian Arlington
- Mary Hovenanian Winchester
- Instituto de Investigacion Armenologica Buenos Aires, Argentina
- Charles Johnson+ [Collection of father, Manoog Der Hovanessian], Arlington
- Paula S. Jurigian Waltham
- *Michael Kalajian Fund+ [Microfiche collection on Armenian Architecture] Boston
- Charles Kalian Sacramento, CA

- Mark and Alice Kalustian Arlington
- *Hakob Karapents Watertown
- *Mrs. Alice Odian Kasparian+ Belmont
- Hrand Charles Kazaross+ [Collection of parents, Charles & Zevart Kazaross] Pawtucket, RI
- Lillian Kezerian+ [Collection of parents, Albert & Mary Kezerian], Hartford, CT
- George Krikorian Cambridge
- Edward V. Malcom+ [Collection of father, M. Vartan Malcom] Boothbay, ME
- *Matenadaran Yerevan, Armenia
- Mrs. Eva Medzorian Winchester
- Arys Missakian Warwick, RI
- Hideharu Nakajima Kawasaki, Japan
- Rev. Zenob Nalbandian Lawrence
- Mrs. Lillian Paul San Francisco, CA

- Arto Payaslian Watertown
- *Mark Raphaelian+ [Collection of Music Tapes of Simon Opoian of Watertown] Manhattan, KS
- St. Nersess Armenian Seminary, New Rochelle, NY
- Leo Sarkisian Waltham
- Hagop Sarkissian Watertown
- *Mrs. Barbara Spirito [Collection of father, Yeprem Mourachian] No. Providence, RI
- Mrs. Anna Tashjian+ [Collection of husband, Vahé Tashjian], Peabody
- *John M. Terzian Dedham
- Prof. Khachig Tololyan Wesleyan University, CT
- H. Topjian Montreal, Quebec, Canada
- *Arman Vartanyan Istanbul, Turkey
- *Prof. Puzant Yeghiayan Watertown
- Tatios Yessayan Athens, Greece

Necrology

Arminé Dikjian of Brooklyn, N. Y., librarian and journalist, on August 18. A native of Chicago and a graduate of Barnard College (BA) and Columbia University (MA in library science), she served for 19 years in the Brooklyn Public Library and 23 years as head criminal justice librarian for the National Council on Crime and Delinquency. She reported regularly on Armenian events for the Armenian-American press, was an active member of several organizations, and strongly supported NAASR as a Charter Member and a member of the Board since 1988.



Anna Engubarov of Jackson Heights, N.Y., scholar and linguist, on January 13. A native of Bulgaria, she studied at the School of Philology at Sofia University and in the United States at Bernard Baruch College and at Columbia University, specializing in Slavic languages and culture. The author of papers on Bulgarian classical poetry and Byzantine and early Slavic history, she focused attention in recent years on the relations between the Bulgarian and Armenian peoples. She

was a member of NAASR for 6 years, having joined in 1984.

Margaret E. Shumavonian Harnischfeger, 83, of St. Petersburg, Fla., on September 4 at home. A native of Boston, she was an administrative assistant for the federal government for many years and was a long-time member of the Armenian Students Association of America. She was a NAASR Charter Member and a Life Member since 1974.

Dickran Missirlian, 94, a retired businessman, in Ft. Lauderdale, Fla., on October 22. A native of Constantinople and educated as a civil engineer, he came to the United States in 1920 and established a business of importing ladies' handbags under the label Bags by Dickran and, later, Fine Arts Bag Co. A Godfather of the St. Vartan Armenian Cathedral in New York City, he was awarded the St. Gregory Medal, First Degree, by His Holiness Catholicos Vazken I. A NAASR Charter Member, he was an early generous supporter of the Harvard Chair.

Alice Muggerditchian Shipley, of Phoenix, Ariz., writer and teacher, in April. A native of Diarbekir, Turkey, where her father was dragoman for the British consulate, she was forced into hiding during the Genocide of World War I, along with other family members, eventually escaping into Russia and fleeing, via Murmansk and England, to California. Her story of

these events was later recounted in her memoir, *We Walked, Then Ran*. Trained as a nurse, she moved to Arizona after her marriage and taught nursing to the Phoenix Indians while at the same time earning a Bachelor of Science degree in anthropology, sociology, and psychology from Arizona State University. She joined NAASR in 1962.

John Tembeck of Yonkers, N.Y., a businessman and community activist, on July 9. A native of Diarbekir, he came to the United States in 1926, served in the army during World War II, and for many years operated a photoengraving firm. He was a recipient of the St. Nersess Shnorhali medal presented by the Catholicos of All Armenians. He joined NAASR in 1982.

John W. Wingate, 91, of New York City, professor emeritus of Business Administration at City College. A graduate of Carleton College with a Bachelor's degree, he earned advanced degrees in retailing and marketing from New York University and was the author of several books on retailing. He was the son of Jane C. Wingate, an Armenian scholar who helped save many Armenians in Talas, Turkey, and who translated the famous Raffi novel, *The Fool*, into English. He first joined NAASR in 1957.

Karlen Mooradian

Karlen Mooradian, professor of journalism and mass communication at the University of Oklahoma and nephew of artist Arshile Gorky, died last year in Chicago.

He was an authority on the life of his famous uncle and wrote two books of biography:

Arshile Gorky Adoian (1978) and *The Many Worlds of Arshile Gorky* (1980).

Both were published by Gilgamesh Press in Chicago. Prof. Mooradian also lectured extensively and arranged exhibits

on Arshile Gorky in Lisbon, Tokyo, and Paris.

Born in Boston in 1935, Mooradian received his BS, MS, and PhD degrees, all in journalism, from Northwestern University.

He was the son of Vartoosh Adoian Mooradian, the sister of the artist, and of Moorad Mooradian, the artist's close friend.

His translations, first published in the AGBU *Ararat* Quarterly, of Gorky's letters to his mother opened a new chapter in studies of the artist's life.

Mooradian joined NAASR in 1962.



supporting some Cypriot Greek refugees. She also always helped her students at Science High School to follow their various callings.

Her life was guided by the real practice of charity the way Christ defined it. She and her husband, Stephen Tsaggos (whom she nursed through cancer before his death some years back), had no children themselves. But teaching was her whole life; and many of us Bronx Science graduates over the years, who gathered for a tribute to her at Wave Hill last summer, are her spiritual children.

When she became ill, Maritza Tsaggos came here to eat and to rest on my grandmother's comfortable sofa. She never talked about her illness. She did not want me to know she was dying and to worry. But of course I did. When I was writing *Zoroastrianism in Armenia*, Mary read every page; and with each completed chapter she made some Armenian delicacy—and she was an extraordinary cook.

Well, the ancient Armenian religion is recorded now on paper. But to me, Mary is Christianity in Armenia. She gave an example to follow in the way I work as a teacher and the way I live. I think about her every day.

(*Maritza Tsaggos joined NAASR in 1962 and had been a member for 28 years.*)

A Tribute to Maritza Tsaggos

By Prof. James R. Russell

I first met Maritza Tsaggos in 1971, when I was a senior at the Bronx High School of Science. I had gone to the USSR on a summer study trip, and after a visit to the Matenadaran in Yerevan, I'd become enchanted with everything Armenian and wanted to learn the language. I had begun teaching myself from a book, but I really needed a teacher.

She heard about this. One fine day this strikingly beautiful woman, who we all knew was chair of history at the school, came briskly into the middle of my social studies class and asked me to follow her. We went to her office and she said, "Now, lambchop, let's learn some Armenian!"

Her family was from Kayseri and Turkish was her better language. So, after a few lessons, Mrs. Tsaggos went to Holy Cross Armenian Church here in Washington Heights and found me a teacher, Ms. Vararpi Tarpinian, from Erzurum, a survivor of the Genocide.

Mrs. Tsaggos took me to concerts at St. Vartan Cathedral. She cooked Armenian dishes. When I went to Israel the summer after graduation, she arranged for me to stay a bit with a Palestinian family in East Jerusalem. I did not know then that they were recipients of her charity too; a few years later Mrs. Tsaggos was quietly

Recent and Selected Titles of Note

The most recent and noteworthy additions to NAASR's Armenian Book Clearing House offerings of publications in English and other Western foreign languages on Armenian and related subjects appear below. Figures in parentheses represent discounted prices for NAASR members in good standing.

Postage is paid by NAASR on all prepaid orders. Special discounts are available for libraries and booksellers.

● ART and ARCHITECTURE

Armenian Miniatures—Hovhannes Sandoughkavenetsi, compiled by Tatiana Izmailova (Sovetakan Grogh, Yerevan). Illustrated description of three 11th century Books of the Evangelists. In Armenian, Russian, and French. A216, \$25.00 (\$21.00).

● HISTORY

Armenia and Karabagh: The Struggle for Unity, edited by Christopher J. Walker, foreword by Gerard Chaliand (Minority Rights Publications, London). The historic background and contemporary campaign to achieve national rights and self-determination for Armenians living in Karabagh (Artsakh). Written by European scholars. Cloth, H447c, \$49.95 (\$42.50); paper, H447p, \$17.95 (\$15.50).

Armenia at the Crossroads: Democracy and Nationhood in the Post-Soviet Era—Essays, interviews and speeches by the leaders of the national democratic movement in Armenia, edited by Gerard J. Libaridian (Blue Crane Books, Watertown, MA). A compilation of statements by members and associates of the Karabagh Committee, who are now the leaders of the Armenian Republic. Cloth, H443c, \$29.95 (\$26.95); paper, H443p, \$14.95 (\$12.95).

The Armenian Genocide and the Trials of the Young Turks, by Vartkes Yeghiayan, with an introduction by G. S. Graber (AAIC Press, La Verne, CA). A translation of official Turkish transcripts of the Courts Martial held in Istanbul of the Young Turk leaders who were found guilty of crimes committed against the Armenian population. H430p, \$15.95 (\$14.95).

Armenian Terrorism: The Past, the Present, the Prospects, by Francis P. Hyland (Westview Press, Boulder). An examination of the social and political background of Armenian terrorism in the 20th century, with a 130-page index listing chronologically all attacks known or suspected to have been carried out with some connection to Armenian terrorism. H450p, \$34.95 (\$29.95).

Early Antiquity, edited by I.M. Diakonoff, foreword by Philip L. Kohl (University of Chicago Press). A survey of the earliest history of the ancient Near East, Central Asia, India, and China, with chapters by leading Soviet authorities under the overall supervision of a senior research scholar at the Leningrad Academy of Sciences. H449, \$49.95 (\$42.95).

Genocide: A Critical Bibliographic Review, Vol. 2, edited by Israel W. Charny, foreword by Leo Kuper (Facts on File, New York). Summaries of existing scholarship on various aspects of genocide studies and identification of critical questions yet to be addressed. Part 1 consists of a special section on the denials of the Holocaust and the Armenian Genocide. H448, \$65.00 (\$55.00).

The History of Lazar P'arpec'i, translated with commentary by Robert W. Thomson (Scholars Press, Atlanta). The first translation into English of this primary source on 5th century Armenia. Cloth, H455c, \$59.95 (\$50.95); paper, H455p, \$29.95 (\$25.50).

The History and Sociology of Genocide: Analyses and Case Studies, by Frank Chalk and Kurt Jonassohn (Yale University Press, New Haven). A theoretical presentation of the concept of Genocide, followed by case studies and an extensive bibliography. The Armenian section reprints articles by Richard G. Hovannisian and Robert Melson. Cloth, H405c, \$50.00 (\$42.50); paper, H405p, \$19.95 (\$16.95).

The Kurds in Turkey: A Political Dilemma, by Michael M. Gunter (Special Studies on the Middle East, Westview Press, Boulder). An analysis of the conflict between the Turkish government and the Kurds which erupted into instability and terrorism in the 70s. Includes material on the Armenians. H439p, \$21.50 (\$18.50).

The Last Empire: Nationality and the Soviet Future, edited by Robert Conquest (Hoover Institution Press, Stanford, CA). A collection of 16 essays by distinguished scholars using political, cultural, economic, demographic, and other approaches. H426, \$27.95 (\$23.75).

Nationalism and Policy Towards the Nationalities in the Soviet Union: From Totalitarian Dictatorship to Post-Stalinist Society, by Gerhard Simon, translated from the German by Karen Forster and Oswald Forster (Special Studies on the Soviet Union and Eastern Europe, Westview Press, Boulder). An analysis of Soviet nationalities policy from the 1920s to the mid 1980s and of the causes that led to the Soviet Empire's collapse. H451p, \$38.50 (\$32.95).

Prince Michael Vorontsov: Viceroy to the Tsar, by Anthony L. H. Rhineland (McGill/Queen's University Press, Quebec). A study of the controversial Russian administrator (1782-1856) who helped to shape Russian imperial policies in the southern territories, including Armenia. H438, \$34.95 (\$29.95).

Soviet Disunion: A History of the Nationalities Problem in the USSR, by Bohdan Nahaylo and Victor Swoboda (Free Press, New York). The struggle of the non-Russian nationalities to preserve their national identities and to restore their rights, from the victory of the Bolsheviks in 1917 to the present critical situation. H424, \$29.95 (\$25.50).

The Soviet Empire: Its Nations Speak Out, edited by Oleg Glebov and John Crowfoot (Harwood Academic Publishers, Chur, Switzerland). Excerpts from speeches at the 1989 Congress of People's Deputies, followed by reports of subsequent events and statistical information. Cloth, H442c, \$45.00 (\$39.95); paper, H442p, \$22.00 (\$19.50).

State and Class in Turkey: A Study in Capitalist Development, by Chaglar Keydar (Verso, London). An analysis of the political economy of modern Turkey, beginning with the effort to create a new and modern state in the 1920s in the absence of the bourgeoisie wiped out during World War I, and continuing into the severe economic and social difficulties of the late 1970s. Cloth, H373c, \$49.95 (\$44.95); paper,

H373p, \$17.95 (\$15.50).

Tribes with Flags: A Dangerous Passage Through the Chaos of the Middle East, by Charles Glass (Atlantic Monthly Press, New York). A lively travel account by an American journalist whose trip from Alexandretta to Aqaba, Turkey, was interrupted when he was kidnapped in Syria by the Hisbollah. With references to the Armenians. Cloth, H452c, \$22.95 (\$19.50); paper, H452p, \$12.95 (\$10.95).

Twilight of Empire: Inside the Crumbling Soviet Bloc, by Robert Cullen (Atlantic Monthly Press, New York). A first hand account by an experienced journalist of the current unrest among the nations of eastern Europe, including a chapter on the Armenian-Azeri conflict. H454, \$21.95 (\$18.95).

● LANGUAGE and LITERATURE

Be Nice, I'm Dead (Kna Meri, Ari Sirem): An Armenian Comedy in Three Acts, by Aramshot Babayan, English Version by Nishan Parlakian (St. Vartan Press, New York). A popular play by a contemporary Armenian playwright in Yerevan now translated into English. T170, \$8.00 (\$7.25).

Beginnings and Ends, by Lorne Shirinian (Zoryan Institute, Toronto). Fiction and poetry on the theme of the Armenian Genocide and the diaspora experience, by a Canadian-Armenian scholar. T172p, \$10.95 (\$9.95).

Coming to Terms: Selected Poems, by Vahan Derian, translated from the Armenian by Diana Der Hovanesian (Ashod Press, New York). Representative works by this master of lyric poetry, who lived from 1885 to 1920. T177p, \$7.50 (\$6.50).

Critical Encounters: Literary Views and Reviews, by Nona Balakian (Ashod Press, New York). A revised and expanded edition of essays and reviews spanning the late author's long and distinguished career as editor and critic for *The New York Times Book Review*. T174p, \$15.00 (\$12.95).

Dancing Barefoot on Broken Glass, by Leonardo Alishan (Ashod Press, New York). A collection of poems by a writer who teaches Persian literature at the University of Utah and who reflects both Iranian and Armenian roots in his English-language works. T173p, \$7.50 (\$6.50).

Krapari Kardznagan Tasentats (A Practical Course of Classical Armenian), by Mardiros Minasian (Armenian Catholicosate Press, Antelias). In Armenian. L85, \$25.00 (\$21.00).

Notebooks of a Lyric Poet: Avetik S. Isahakian, 1875-1957, translated, introduced and annotated by Leon D. Megrian (University Press of America, Lanham, MD). The first translation into any Western language of the notebooks of the famed Armenian poet, covering his years as a student in Echmiadzin, in the intellectual centers of Europe, and in Soviet Armenia. T176, \$42.50 (\$38.50).

● MEMOIRS and MISCELLANEOUS

Against the Devil's Current: The Life and Times of Cyrus Hamlin, by Marcia and Malcolm Stevens (University Press of America, Lanham, MD). A biography of the remarkable American missionary educator who founded Robert College and was considered a benefactor to Armenians living in the Ottoman Empire. With black-and-white photographs. X256, \$53.75 (\$49.95).

Continued on page 8

Recent Titles

Continued from page 7

Bank Ottoman: Memoirs of Armen Garo, the Armenian Ambassador to America from the Independent Republic of Armenia, translated by Haig T. Partizian, edited, with an introduction by Simon Vratzian (Armen Topouzian, Detroit). An English translation of these reminiscences by a leading Armenian patriot who participated in the momentous events of the Armenian nation between 1895 and his death in 1923. X301, \$19.95 (\$17.95).

Chimes from a Wooden Bell: A Hundred Years in the Life of a Euro-Armenian Family, by Taqui Altounyan (I. B. Tauris & Co., London). A memoir of the Altounyan family of Aleppo, going back to the author's paternal grandfather, an Armenian doctor from Anatolia, and her maternal grandfather, the English writer William Collingwood. X308, \$21.50 (\$18.50).

Dictionary of Armenian Names (Bilingual), by Ohannes Hannessian (Shirak Publishing, Los Angeles). A compilation of 1,500 Armenian first names, with a brief description of their origins and meanings, nicknames and variations, a pronunciation guide, and statistics of the most common names. X283p, \$20.00 (\$17.95).

The Hubbards of Sivas: A Chronicle of Love and Faith, by Edwin W. Martin (Fithian Press, Santa Barbara). The experiences of an American missionary couple serving the Armenian population in Sivas (Sebastia) during the last decades of the 19th century, based largely on their journals and correspondence. X307p, \$11.95 (\$10.25).

Letters from Nowhere, by Jack Antreassian (Ashod Press, New York). Critical essays on current events and on Armenian communities and institutions by a veteran journalist and author. X309p, \$10.00 (\$8.50).

Memoirs, by Andrei Sakharov, translated by Richard Lourie (Alfred A. Knopf, New York). The life of the internationally respected Soviet physicist and human rights activist. X297, \$29.95 (\$25.50).

Moscow and Beyond: 1986-1989, by Andrei Sakharov, translated by Antonina Bouis, foreword by Edward Kline (Alfred A. Knopf, New York). Sakharov describes the political and human rights struggles of his last three years, including efforts for a just and peaceful solution to the Karabagh crisis. X298, \$19.95 (\$16.95).

Mostly Morgenthau: A Family History, by Henry Morgenthau III, with a foreword by Arthur M. Schlesinger, Jr. (Ticknor & Fields, New York). A revealing portrait of four generations of an influential Jewish-American family, with a chapter "Witness to the Armenian Massacre" recounting Ambassador Henry Morgenthau's activities in Turkey during World War I. X305, \$27.50 (\$23.50).

Petrosian's Legacy, by Tigran Petrosian, preface by Garry Kasparov (Editions Ereboundi, Los Angeles). The former Armenian world chess champion provides his philosophy of the game and revealing insights about his famous match with Bobby Fischer. X280, \$11.95 (\$10.25).

A Poet's Bazaar: A Journey to Greece, Turkey, and Up the Danube, by Hans Christian Andersen, translated from the Danish and with

an introduction by Grace Thornton (Michael Kesend Publishing, New York). A travel account that takes this fairy-tale writer to Italy, Malta, Greece, Constantinople, the northern shores of the Black Sea, and Vienna in the 1830s. Cloth, X287c, \$21.95 (\$18.50); paper, X287p, \$13.95 (\$11.95).

On a Spaceship with Beelzebub: By a Grandson of Gurdjieff, by David Kherdian (Globe Press, New York). The Armenian-American author describes his personal quest for spiritual self-awakening through the teachings and disciples of the controversial philosopher Gurdjieff, himself half-Armenian and born in the Caucasus. Cloth, X294c, \$24.95 (\$21.50); paper, X294p, \$12.95 (\$10.95).

Unlimited Challenge: An Autobiography of Garry Kasparov, with Donald Treford (Grove Weidenfeld, NY). The story of the charismatic half-Jewish, half-Armenian "boy from Baku" who became in 1985, at age 22, the youngest world champion in the history of the game. The author also expresses his strong support for democracy in the Soviet Union. X277, \$19.95 (\$16.95).

● PERIODICALS

AIM (Armenian International Magazine). X304 series. Back issues available at \$5.00; current issues, \$3.90 (\$3.50) for each month.

Annual of Armenian Linguistics, Vol. 12 (1991). L84p, \$10.00 (\$8.50).

Armenian Numismatic Journal, Vol. 15 (1989), Essays Dedicated in Honor of Dr. Paul Z. Bedoukian, edited by Y. T. Nercessian (Armenian Numismatic Society, Los Angeles). A211p, \$30.00 (\$25.50).

Armenian Review, Vol. 43, No. 4/172. Special Issue on Ani, Ancient Capital of Armenia. A215p, \$10.00 (\$8.50).

Diaspora: A Journal of Transnational Studies. Edited and with an article by Khachig Tololyan. X306a, \$8.95 (\$7.95).

Journal of Armenian Studies, Vol. V, No. 1 (Winter-Spring 1990/1991). X302a, \$10.00 (\$8.50).

Raft: A Journal of Armenian Poetry and Criticism, Vol. 5 (1991). T175p, \$10.00 (\$8.50).

Window: View of the Armenian Church, a quarterly. Vol. II, No. 1 and No. 2 (1991). X303a and 303b, \$5.00 (\$4.50) each.

● ALSO AVAILABLE

Armenia During the Reign of Tigranes the Great (95-56 B.C.). Wall map, in color, prepared in Armenia. W24, \$5.95 (\$5.25).

Armenian Cooking Today, by Alice Antreassian (St. Vartan Press, New York). 5th revised edition. X293, \$20.00 (\$17.95).

Armenian Language and History Instruction within Los Angeles Primary and Secondary Schools: A Survey, 1985-1986, prepared by the Armenian Alumni Association (Alumni Association Press, Los Angeles). H413p, \$2.50 (\$2.00).

History of the Armenian Students' Association of America, Inc.: 1910-1989, compiled by Florence Avakian (A.S.A., Newton Centre, MA). H446p, \$9.95 (\$8.95).

How to Climb Your Family Tree: Genealogy for Beginners, by Harriet Stryker-Rodda (Genealogical Publishing Co., Baltimore). X299p, \$6.95 (\$5.95).

Managing a Genealogical Project: A Complete Manual for the Management and Organization of Genealogical Materials, by William

NEW CATALOG AVAILABLE

A more recent updated *Complete Catalog of Books on Armenia and the Armenians* available through NAASR's Armenian Book Clearing House has been issued. Over 1,000 titles in the fields of History, Politics, Geography, Art and Architecture, Language and Literature, Folk Tales, Church History and Doctrines, Biographies, and other topics are listed.

The catalog is available for \$2.50 to cover postage and handling (\$3.50 for foreign requests).

Dollarhide (Genealogical Publishing Co., Baltimore). X300p, \$14.95 (\$12.95).

Meeshd Hah-yeh-rehn, Always Armenian, by Sylva Der Stepanian (St. Vartan Press, New York). Revised edition. Vol. I, L80p, \$25.00 (\$22.95); Vol. II, III, IV, L81p, L82p, L83p, \$6.00 (\$5.50) each.

Please to the Table: The Russian Cookbook by Anya von Bremzen and John Welchman (Workman Publishing, New York). With "400 glorious recipes from the Baltics to Uzbekistan," many of them Armenian. Cloth, X295c, \$27.95 (\$23.95); paper, X295p, \$18.95 (\$16.50).

Proceedings of the First World Congress of Armenian Engineers, Scientists and Industrialists, edited by Harut Barsamian (Armenian Engineers and Scientists of America, Irvine, CA). From the Congress held in Los Angeles in August 1989. X296, \$50.00 (\$47.50).

The Sacrament of Marriage in the Armenian Apostolic Church, by Rev. Zenob Nalbandian (St. Vartan Press, New York). C59p, \$5.00 (\$4.50).

Saints and Feasts of the Armenian Church, by Patriarch Torkom Koushagian, translated and edited by Very Rev. Haigazoun Melkonian (St. Vartan Press, New York). An abridged version of the Armenian-language original. C58p, \$8.00 (\$6.95).

The Shepherd and His Flock, by Rev. Zenob Nalbandian (St. Vartan Press, New York). A series of brief essays. In Armenian, with a translation into English by Arra Avakian. C60p, \$25.00 (\$21.50).

NAASR Newsletter

ISSN 0890-3794



National Association for Armenian Studies and Research, Inc.

395 Concord Avenue
Belmont, Massachusetts 02178
Telephone: (617) 489-1610

Barbara J. Merguerian
Director of Information and Publications